Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

13674/2023

12.3 Straßendienst Bozen/Unterland - Servizio strade Bolzano/Bassa Atesina

Betreff:

122302.S6200S.33.02322-
Dringlichkeitsarbeiten zur Wiederherstellung der beschädigten Sicherheitsanlagen auf der SS 620 km 2+350

Zweckbindung der Ausgabe

CUP B37H23002620003
CIG 9989616BE6

Oggetto:

122302.S6200S.33.02322- SS 620 km 2+350 - Lavori di somma urgenza per il ripristino delle opere di sicurezza danneggiate

Impegno della spesa

CUP B37H23002620003
CIG 9989616BE6

Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861

Zweckbindugsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: **D230013674**
Impegno n.:

Von: 03.08.2023
Del:

Organisationseinheit: 12.3 Straßendienst Bozen/Unterland - Servizio strade Bolzano/Bassa Atesina
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore di Ripartizione
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstiger Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2023	U10052.1065	B230000305	009	218193	59.320,63	04.04.2023

Begründung:

Der Direktor der Abteilung Straßendienst
SCHICKT VORAUS, dass
die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt;
die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen;
das heftige Gewitter mit Sturmböen führte zum großflächigen Umsturz von Bäumen und damit zu einem Steinschlagereignis, das die Schutzbauten oberhalb der SS 620 bei km 2+350 beschädigt hat;
die Strassendienst Bozen-Unterland sperrte daraufhin sofort den betroffenen Straßenabschnitt und leitete den Verkehr auf die SP 76 "Obereggen" um;
NIMMT EINSICHT in das Begehungsprotokoll des Geologischen Bereitschaftsdienstes vom 20/07/2023, aus dem hervorgeht, dass Dringlichkeitsarbeiten zur Wiederherstellung der beschädigten Sicherheitsanlagen auf der SS 620 km 2+350 erforderlich sind;
STELLT FEST, dass
die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Instandhaltungsarbeiten keine

Motivazione:

Il direttore della ripartizione servizio strade
PREMESSO che
la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell#art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);
fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione ordinaria e straordinaria della rete stradale in gestione;
il forte temporale con raffiche di vento ha determinato la caduta di alberi in una vasta area causando un evento di caduta massi, i quali hanno danneggiato le opere di protezione sovrastanti la SS 620 al km 2+350;
a seguito di tale evento il Servizio Strade Bolzano-Bassa Atesina ha provveduto all#immediata chiusura del tratto stradale interessato con deviazione del traffico sulla SP 76 "Obereggen";
VISTO il protocollo di sopralluogo del Servizio Reperibilità Geologica del 20/07/2023 dal quale risulta che sono necessari lavori di somma urgenza per il ripristino delle opere di sicurezza danneggiate sulla SS 620 km 2+350;
CONSIDERATO che
non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative ai lavori di manutenzioni in oggetto;
alla ditta Pek Disgaggi S.r.l. sono stati

Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
die Firma Pek Disgaggi GmbH mit Auftrag Nr. 3285/2023, Prot. Nr. 624234 vom 27/07/2023, mit den Arbeiten äußerster Dringlichkeit für die Wiederherstellung der beschädigten Sicherheitsanlagen auf der SS 620 km 2+350 beauftragt wurde;
der geschätzte Betrag der Instandhaltungsmaßnahme niedriger ist als der Schwellenwert laut Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 und folglich gemäß Artikel 7, Absatz 3, desselben Gesetzes nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge enthalten ist;
NIMMT EINSICHT in den Bericht zur Begründung der äußersten Dringlichkeit über die im Betreff genannten Bauarbeiten, welche von geom. Mauro Caresia ausgearbeitet worden ist und eine Ausgabe in Höhe von 59.320,63 € vorsehen, die folgendermaßen unterteilt ist:
Arbeiten äußerster Dringlichkeit € 48.623,47
- Summen zur Verfügung der Verwaltung € 10.697,16
davon für:
- Mwst. 22 % auf Arbeiten € 10.697,16
MACHT sich die Begründungen zu eigen die im technischen Bericht des genannten Projektes enthalten sind;#
#
NIMMT EINSICHT
in den Art. 140 des GvD Nr. 36 vom 31/03/2023, welche die Vergabeverfahren im Falle von äußerster Dringlichkeit und für den Zivilschutz regelt;
in das L.G. vom 21. Juli 2022, Nr. 6, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b)

affidati con incarico n. 3285/2023, prot. n. 624234 del 27/07/2023 i lavori di somma urgenza per il ripristino delle opere di sicurezza danneggiate sulla SS 620 km 2+350;
il valore stimato dell#intervento di manutenzione è inferiore alla soglia di cui all#art. 26, comma 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16 e pertanto non è inserito nel programma triennale dei lavori pubblici ai sensi dell#articolo 7, comma 3 della stessa legge;
VISTA la perizia giustificativa per i lavori in oggetto redatta dal geom. Mauro Caresia, comportante una spesa complessiva di € 59.320,63 così suddivisa:
lavori di somma d#urgenza € 48.623,47
- somme a disposizione dell'Amministrazione € 10.697,16
di cui per
- IVA 22 % sui lavori € 10.697,16
#FATTE proprie le motivazioni espresse nella relazione tecnica del citato progetto;
#
VISTO
l'art. 140 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 che disciplina le procedure di affidamento in caso di somma urgenza e di protezione civile;
l#articolo 35, comma 4, lettera b), della L.P. 21 luglio 2022, n. 6 il quale stabilisce che il direttore/la direttrice di ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE;
l'art. 48 della L.P. 29 gennaio 2002, n. 1;
CONSIDERATO che

Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861

vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen; in den Art. 48 des L.G. vom 29. Januar 2002, Nr. 1; STELLT FEST, dass gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für ordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l#obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza; la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione ordinaria fino 200.000,00 € ai sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell#atto gestionale, provvede sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell#impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	
218193	PEK DISGAGGI S.R.L. DI LONGO FABIO .	VIA MONTE MULAT 24 38037 PREDAZZO (TN) - IT	01756840227

In Erwägung des Vorausgeschickten verfügt	Tutto ció premesso decreta
1.#die in den Prämissen angeführte Bericht mit Kostenberechnung wird im Sinne von Art. 140, Abs. 4, des GvD Nr. 36 vom 31/03/2023 genehmigt;	1.#di approvare la perizia giustificativa indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 140, comma 4 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023;

Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861

2.#die in den Prämissen angeführte Beauftragung zur Kenntnis zu nehmen, welche auf der Grundlage des Dringlichkeitsprotokolls des Geologischen Bereitschaftsdienstes erteilt wurde und für die Hangsicherung und Verkehrssicherheit unerlässlich ist;	2.#di prendere atto dell#affidamento indicato nelle premesse, ritenuto indispensabile e necessario per la messa in sicurezza della strada e disposto sulla base del verbale di somma urgenza redatto dal Servizio di Reperibilità Geologica;
die entsprechende Gesamtausgabe von 59.320,63 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 59.320,63 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr **Anno di imputazione**	**Kapitel** **Capitolo**	**Betrag** **Importo**
2023	U10052.1065	59.320,63

El. WBS: 122302.S6200S.33.02322.A
PSP-El.:

Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	FINOZZI SERGIO	04/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SICHER PHILIPP	04/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sergio Finozzi
codice fiscale: TINIT-FNZSRG60D25I531M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23092404
data scadenza certificato: 13/08/2024 00.00.00

Am 04/08/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher
codice fiscale: TINIT-SCHPLP83C21F132D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24112861
data scadenza certificato: 20/05/2025 21.59.59

Copia prodotta in data 04/08/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

04/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 13674/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Sergio Finozzi, 23092404 - Philipp Sicher, 24112861